

Cotona

No. 4 dtex 2400
den 2200
Art. No. 9304
100 m

100% merc. Baumwolle
Cotton / хлопок

**Overlock
Inspirations**



Decora

No. 6 dtex 2640
den 2400
Art. No. 9306
100 m

100% Viskose Filament
ВИСКОЗА

**Overlock
Inspirations**



Glamour

No. 8 dtex 1100
den 990
Art. No. 9804
100 m

65% Viskose Filament
35% metallis. Polyester

**Overlock
Metallics**



**QUALITY
MANAGEMENT
Certificate**

Voluntary participation in regular
monitoring according to ISO 9001:2000



Qualität: Cotona 4 wird hergestellt aus der berühmten ägyptischen „Ghiza“-Baumwolle und ist ideal für dezente, seidenmatte Nähte. Decora 6 ist ein Rayongarn aus hochwertiger „Bemberg“-Viskose, die Ihren Kreationen einen erhabenen Glanz verleiht. Glamour 8 ist ein auffällig weiches, metallisiertes Viskosegarn, das Ziernähte edel funkeln lässt.

Tipp: Traumhafte Effekte werden erzielt, wenn Sie Cotona, Decora und Glamour miteinander kombinieren. Oder staunen Sie über die einzigartige Optik wenn Multicolorfarben zusammen mit der passenden Unifarbe verarbeitet werden. Cotona, Decora und Glamour sind auch hervorragende Handstickgarne.

Verarbeitungshinweise: Die Overlock Inspiration Garne werden nicht durch die Maschinennadel geführt, sondern mit den Greifern der Overlock- und Coverlockmaschinen bzw. bei der Nähmaschine von der Spule her verarbeitet. Für Coverlock- und Maschinentziernähte wird der Stoff dabei stets von links bestickt denn die Maschine produziert die Naht auf der Unterseite.

Quality: Cotona 4 is produced from the famous Egyptian "Ghiza" cotton and is ideal for subtle, semi-matt stitching. Decora 6 is a rayon thread made from high quality "Bemberg" viscose, giving your creations a sophisticated shine. Glamour 8 is a conspicuously soft, metallised viscose thread, giving decorative stitching a refined sparkle.

Hint: For quilting & sewing, decorative seams & appliqué, fabulous effects can be achieved if you combine Cotona, Decora and Glamour with one another. Or marvel at the unique look if multicolors are machined together with the matching plain color. Cotona, Decora and Glamour are also tremendous hand embroidery threads.

Machining instructions: The Overlock Inspiration threads are not guided through the machine needle, but instead handled with the loopers of the overlock and coverlock machines, or from the reel in the case of sewing machines. For coverlock and machine decorative seams, the material is always embroidered from the left, as the machine produces the seam on the underside.

Características: El Cotona 4 está fabricado con el famoso algodón egipcio "Ghiza" y es ideal para costuras discretas y en mate de seda. Decora 6 es un hilo de rayón fabricado con viscosa "Bemberg" de gran calidad que aportará a sus creaciones un brillo incomparable. Glamour 8 es un suave y llamativo hilo de viscosa metalizado que hará relucir como nunca sus costuras decorativas.

Consejo: Combinando los hilos Cotona, Decora y Glamour, obtendrá unos efectos realmente de ensueño. O bien sorprenda con un acabado único empleando hilos multicolores junto con el color liso que mejor combine. Los hilos Cotona, Decora y Glamour también son excelentes para bordados a mano.

Consejo de uso: Los hilos para sobrehilados Inspiration no se introducen con la aguja de la máquina, sino con los ganchos de las máquinas bordadoras y sobrehiladoras, o bien con la canilla en el caso de las máquinas de coser. Para costuras a máquina y remallados el material se bordará siempre por la izquierda, ya que la máquina cose la costura por la parte inferior.

Qualité: Le fil Cotona 4 est fabriqué à partir du célèbre coton égyptien «Gizeh» et il est idéal pour les délicates coutures satinées. Decora 6 est un fil rayonne en viscose «Bemberg» de haute qualité qui donne à vos créations un brillant sublime. Glamour 8 est un fil de viscose métallisé à la douceur surprenante qui fait joliment briller les coutures d'ornement.

Conseils: On réalise des effets de rêve en combinant entre eux Cotona, Decora et Glamour. Ou bien admirez le rendu unique que l'on obtient en travaillant avec les tons multicolores et une couleur unie assortie. Cotona, Decora et Glamour sont également des fils exceptionnels pour la broderie main.

Utilisation: On n'enfile pas les fils Overlock Inspiration dans l'aiguille de la machine; ils s'utilisent par le biais des boucleurs des surjeteuses et machines coverlock, ou à partir de la canette sur les machines à coudre. Pour les coutures d'ornement coverlock et celles réalisées à la machine, l'étoffe se brode toujours par la gauche car la machine réalise la couture sur le dessous.

Qualità: il filo Cotona 4 viene prodotto dal famoso cotone egiziano "Ghiza" ed è ideale per discrete ed opache Decora 6 è un filo rayon di pregiata viscosa "Bemberg", che conferisce alle Vostre creazioni una singolare lucentezza. Glamour 8 è un soffocissimo filo metallizzato di viscosa, che dona eccezionale splendore alle cuciture decorative.

Consiglio: combinando Cotona, Decora e Glamour otterrete risultati straordinari e conferirete ai Vostri capi un aspetto singolare utilizzando fili multicolore con il filo in tinta unita. Cotona, Decora e Glamour sono ottimi anche per ricamare a mano.

Avvertenze per l'uso: i fili Inspiration per taglia-cuci e punto di copertura non vengono infilati nell'ago, bensì nei crochet e se utilizzate una macchina per cucire dovete inserirlo direttamente nella spolina come filo inferiore. Per i punti decorativi a macchina e copertura, la stoffa viene ricamata sempre dal rovescio, giacché la macchina esegue la cucitura sul lato inferiore.

Качество: Котона 4 производится из знаменитого египетского хлопка и является идеальным для получения неброских, незаметных швов. Декора 6 – это пряжа из высококачественной „Бемберг“-вискозы, которая придаст изделию заслуженное сияние. Гламур 8 – это необычно нежная пряжа, с добавлением металлизированной вискозы, которая придаст благородный блеск декоративным швам.

Комбинации пряжи Котона, Декора и Гламур позволяет достичь фантастических эффектов. Необычно выглядит соединение пряжи многоцветной гаммы с подходящей однотонной пряжей. Котона, Декора и Гламур также удачно сочетаются в ручной вышивке.

Указания по обработке: Декоративная пряжа ведется не иглами, а при помощи захватов оверлочной машины, у швейной машины обработка идет от шпульки. Для декоративных машинных швов работа с материалом ведется с изнанки, так как машина делает шов на нижней стороне.

Cotona Decora Glamour

**Dekorative
Overlock- und
Stickgarne**

**Overlock
and decorative
stitching threads**

**Hilo decorativo
para bordados y
sobrehilados**

**Fils décoratifs
pour le surjet et
la broderie**

**Fili decorativi
da ricamo e per
taglia-cuci**

**Декоратив-
ные нитки**



Tested for harmful substances
according Oeko-Tex Standard 100
Test No. 05.0.2464 · FI Hohenstein
Test No. 95.0.5859 · FI Hohenstein



Tested for harmful substances
according Oeko-Tex Standard 100
Test No. 05.0.2464 · FI Hohenstein
Test No. 95.0.5859 · FI Hohenstein

Visit us online at: www.sewingandcraftclub.com

www.madeira.com

made in germany

MADERA®

MADERA

MADERA

color your life

MADERA®



Cotona No. 4

Decora No. 6



Glamour No. 8



Der Clou: zu jeder Multicolorfarbe gibt es die passende Unifarbe.

Highlight: each multicolor has its own corresponding single color.

Lo más importante: para cada hilo multicolor dispone usted del color liso que mejor combine.

2406	0210	2413	0703	1583	1598	1547	1591
coral fish	poppy red	petunia	azalea	wild berry	petunia	raspberry red	coral fish
2411	2513	2408	0911	1566	1593	1525	1596
sunrise	mango	blue lagoon	greek blue	royal	blue lagoon	sunflower	sunrise
2412	2305	2409	1303	1479	1594	1478	1592
sunset	hazel	amazone	green grass	pine green	amazone	tangerine	sunset
2407	1908	2410	2005	1558	1595	1482	1597
savanna	sand	cappuccino	chocolate	cacao	cappuccino	seashell	savanna
2405	2401	2414	2400	1400	1599	1401	1590
soft ice	natural white	mocca	charcoal	ebony	mocca	snow white	soft ice

Le fin du fin: chaque ton multicolore possède sa couleur unie assortie.

Il top: per ogni filo multicolore esiste il filo monocolore adatto.

А главное: К каждой многоцветной пряже можно подобрать пряжу в тон.

2442	2560	2584	2551	2470
silver	antique silver	brocade	antique gold	black pearl
2423	2424	2582	2427	2428
gold dust	tan gold	copper	mahogany	ebony
2400	2585	2590	2500	2570
prism white	chameleon	mermaid	prism black	peacock
2413	2433	2411	2452	2571
rose	sky blue	orchid	glamour green	soft ice
2415	2438	2412	2458	2465
ruby	sapphire	amethyst	emerald	turquoise



Overlock Inspirations

Overlock Metallics

Art. No. 8048

20 x 100 m Cotona No. 4
20 x 100 m Decora No. 6
8 x 100 m Glamour No. 8

